

BRASSON®



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
КОФЕМАШИНА АСМ-1592А

Уважаемый покупатель! Благодарим Вас за выбор продукции BRASSON®! Сохраните данное руководство для обращения к нему в дальнейшем. Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте руководство, в котором содержится информация по правильному использованию изделия.

Меры предосторожности	3
Общие правила эксплуатации	4
Технические характеристики	4
Комплектация	4
Схема изделия	4
Панель управления	5
Перед первым использованием	6
Использование	7
Обслуживание	8
Диагностика и устранение неисправностей	10
Дата изготовления и информация о производителе	11
Гарантийный талон	23

Құрметті сатып алушы! BRASSON® өнімдерін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз! Болашақта оған жүгіну үшін осы нұсқаулықты сақтаңыз. Жұмысты бастамас бұрын, құрылғыны дұрыс пайдалану туралы ақпаратты қамтитын нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Сақтық шаралары	12
Жалпы пайдалану ережелері	12
Техникалық сипаттамалары	13
Жинақтау	13
Өнім схемасы	13
Басқару тақтасы	14
Бірінші қолданар алдында	15
Пайдалану	16
Қызмет көрсету	17
Диагностика және ақаулықтарды жою	19
Шығарылған күні және өндіруші туралы ақпарат	20
Кепілдік талоны	23

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Несоблюдение указаний, содержащихся в данном руководстве, может привести к травмам или к повреждению кофемашины. Для снижения риска травм и повреждений изделия пользователю необходимо полностью прочитать руководство перед установкой и эксплуатацией.

**ВНИМАНИЕ!**

Изделие предназначено для приготовления кофе. Не используйте кофемашину для других целей кроме назначенной. Перед первым включением изделия внимательно прочитайте данное руководство пользователя и храните его в течение всего срока использования изделия.

- Данное изделие предназначено только для бытового использования. Оно не предназначено для промышленного применения.
- Неправильное обращение с изделием может привести к его поломке и причинить вред пользователю и окружающим.
- Не используйте изделие вне помещения.
- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению кофемашины, указанному в таблице с техническими характеристиками.
- Изделие может быть включено только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- Не накрывайте кофемашину во время работы.
- Перед каждым включением изделия осматривайте его. При наличии повреждений корпуса и сетевого шнура ни в коем случае не включайте изделие в розетку. Поврежденное изделие может вызвать электрический удар и ожоги.
- Изделие и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг изделия, со временем это может привести к его излому. Не позволяйте проводу свисать с края стола.
- Для предотвращения поражения электрическим током не погружайте изделие, шнур питания или вилку в воду или другие жидкости. Не помещайте его в посудомоечную машину.
- В случае попадания изделия в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте в воду руки. Перед повторным использованием изделие должно быть проверено квалифицированным специалистом.
- Не прикасайтесь к подключенному изделию мокрыми руками.
- Не переносите изделие, взявшись за шнур питания. Не тяните за шнур питания при отключении кофемашины из сети, держитесь за штепсельную вилку.
- Не оставляйте работающее изделие без надзора! Если Вы больше не пользуетесь кофемашинкой, отключайте ее от сети.
- Не следует использовать изделие после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием оно должно быть проверено квалифицированным специалистом.
- Не перемещайте изделие в процессе работы.
- Корпус изделия может сильно нагреваться во время работы. Не касайтесь горячих поверхностей руками.
- Не ставьте пальцы под блок подачи кофе.
- Если из корпуса изделия вытекает вода, пользоваться им нельзя.
- Не используйте аксессуары, которые не поставляются в комплекте.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны быть под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Храните изделие и аксессуары в недоступном для детей месте.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Любое техническое обслуживание, кроме очистки, должно выполняться квалифицированным специалистом.
- Установите изделие на устойчивую горизонтальную поверхность на расстоянии не менее 10 см от стены и края стола. Не устанавливайте изделие на легковоспламеняющиеся поверхности или оборудование.
- Установите изделие на сухую поверхность на расстоянии 60 см от раковины и крана.
- Изделие и его отдельные части не следует помещать в посудомоечную машину. Они не предназначены для мытья в посудомоечной машине и могут быть повреждены.
- Не начинайте приготовление кофе с пустым резервуаром для воды или без резервуара. Это может привести к повреждению устройства. Используйте только холодную воду. Ни в коем случае не используйте теплую или горячую воду, так как это может повлиять на функциональность и производительность прибора.
- Не заполняйте резервуар для воды выше значения MAX и ниже значения MIN.
- Не включайте приготовление кофе с пустым контейнером для кофейных зерен. Это может привести к повреждению устройства.
- Не включайте приготовление латте, капучино или молочной пенки, если контейнер для молока не подсоединен к устройству, или контейнер для молока пуст. Убедитесь, что молочная система установлена правильно.
- Ежедневно очищайте молочную систему.
- При использовании убедитесь, что вентиляционные отверстия изделия не закрыты.
- Не вынимайте поддон для сбора капель во время заваривания.
- Не насыпайте в контейнер для зерен ничего кроме цельных кофейных зерен (без добавок).
- Не насыпайте в контейнер для молотого кофе зерна, растворимый кофе, какао или шоколадную смесь.
- Не используйте сильнодействующие моющие средства или растворители. Для очистки изделия используйте смоченную ткань и мягкое моющее средство.
- Не выполняйте с машиной никаких действий, которые не описаны в данном руководстве.
- Сервисное обслуживание должны проводить квалифицированные специалисты.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

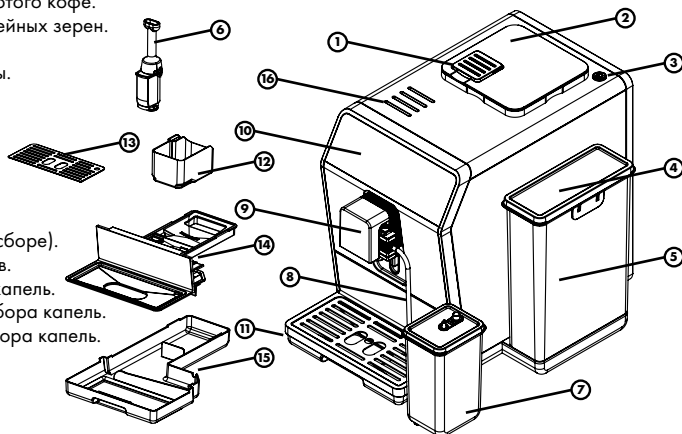
Электропитание	220-240 В / 50-60 Гц	Объем резервуара для молока.....	0,5 л
Мощность.....	1450 Вт	Класс защиты от поражения электрическим током	I
Давление	20 бар	Количество напитков.....	6
Объем резервуара для воды	1,5 л	Размер	308,2x450,4x359 мм

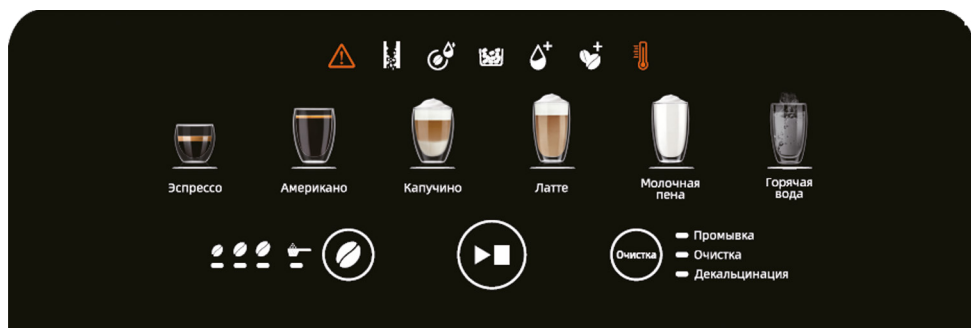
КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Кофемашина
- Контейнер для молока с трубкой
- Щетка для очистки молочной системы
- Фильтр для очистки воды с держателем
- Мерная ложка для молотого кофе
- Руководство пользователя

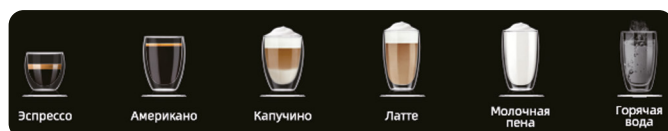
СХЕМА ИЗДЕЛИЯ

- Крышка контейнера для молотого кофе.
- Крышка контейнера для кофейных зерен.
- Кнопка «Вкл/Выкл».
- Крышка резервуара для воды.
- Резервуар для воды.
- Фильтр.
- Контейнер для молока.
- Трубка для подачи молока.
- Блок подачи кофе и молока.
- Панель управления.
- Поддон для сбора капель (в сборе).
- Контейнер для сбора отходов.
- Крышка поддона для сбора капель.
- Верхняя часть поддона для сбора капель.
- Нижняя часть поддона для сбора капель.
- Вентиляционные отверстия.





ОПИСАНИЕ КНОПОК



– выбор напитка

- **Эспрессо** – это итальянский кофейный напиток, приготовленный из порции горячего чёрного кофе, полученного путём пропускания горячей воды через молотый кофе под давлением.
- **Американо** – это разновидность кофе, которая готовится на основе эспрессо с добавлением горячей воды.
- **Капучино** – это кофейный напиток, состоящий из одной порции эспрессо, молока и молочной пены. Капучино имеет яркий вкус и насыщенный аромат кофе.
- **Латте** – это кофейный напиток, в котором одна часть эспрессо и две части нагретого и вспененного молока. Латте менее крепкий, чем капучино, имеет нежный сливочный вкус.
- **Молочная пена** – это взбитое молоко, используется для приготовления различных видов кофе с молоком, например, латте и капучино.
- **Горячая вода** – используется для приготовления чая или разбавления слишком крепкого кофе.



– выбор крепости напитка / приготовление кофе из молотого кофе



– начать / закончить приготовление



– очистка

- **Промывка:** промывка внутренних частей кофемашины и молочной системы.
- **Очистка:** очистка заварочного блока от загрязнений.
- **Декальцинация:** очистка внутренних частей кофемашины от накипи.



ПРИМЕЧАНИЕ.

Рекомендуется проводить промывку кофемашины ежедневно.



ПРИМЕЧАНИЕ.

Будьте внимательны при выборе крепости напитка. Если вы используете молотый кофе, то выбрать крепость напитка нельзя. Для молотого кофе необходимо три раза нажать кнопку , выбрать  (индикатор под этим значком должен загореться).

ЗНАЧОК	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
	Работа кофемашины затруднена известковыми отложениями во внутренних частях кофемашины.	Проведите очистку от накипи. Подробное описание действий в разделе «Обслуживание», в пункте «Декальцинация».
	Работа кофемашины затруднена загрязнениями в заварочном блоке кофемашины.	Проведите очистку заварочного блока. Подробное описание действий в разделе «Обслуживание», в пункте «Очистка заварочного блока».
	Контейнер для сбора отходов и/или поддон для сбора капель полон.	Необходимо опустошить контейнер для сбора отходов и/или поддон для сбора капель.
	В резервуаре для воды недостаточное количество воды.	Наполните резервуар водой.
	В контейнере для кофейных зерен/молотого кофе недостаточное количество кофе.	Добавьте кофе в контейнер.
	Возникла техническая проблема.	Подробное описание в разделе «Диагностика и устранение неисправностей».
	Резервуар для воды установлен неправильно.	Проверьте правильность установки резервуара. Необходимо, чтобы он плотно прилегал к кофемашине, а выпускное отверстие резервуара точно входило в отверстие кофемашины.
	Кофемашина предварительно разогревается.	Дождитесь, когда значок погаснет.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

УСТАНОВКА КОФЕМАШИНЫ

1. Установите изделие на устойчивую горизонтальную поверхность на расстоянии не менее 10 см от стены и края стола. Установите изделие на сухую поверхность на расстоянии 60 см от раковины и крана.
2. Никогда не ставьте изделие рядом/на легковоспламеняющиеся поверхности или оборудование.

ЗАПОЛНЕНИЕ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН

Контейнер для кофейных зерен оснащен крышкой. Эта крышка помогает сохранить свежесть и аромат кофейных зерен на длительный срок.

Для заполнения контейнера для кофейных зерен используйте только обжаренные, неочищенные кофейные зерна.

1. Снимите крышку.
2. Протрите контейнер сухой тканью для удаления пыли, возникшей во время производства и транспортировки.
3. Насыпьте зерна в контейнер и закройте крышку.

ПРОМЫВАНИЕ КОФЕМАШИНЫ



ВНИМАНИЕ!

При наличии повреждений корпуса и сетевого шнура ни в коем случае не включайте изделие в розетку. Поврежденное изделие может вызвать электрический удар и ожоги.

1. Включите изделие в розетку.
2. Нажмите на кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ** на верхней части корпуса.  Дисплей должен загореться.
3. На дисплее появятся значки  и . Снимите резервуар для воды, промойте, заполните его до отметки **MAX** свежей холодной водой, затем установите резервуар на кофемашину, значок  погаснет.

4. Установите чашку объемом не менее 200 мл под блок подачи кофе и молока. Значок ☼ погаснет, и кофемашина автоматически промоется.
5. После завершения процесса промывки, все значки и кнопки дисплея (кроме ☼) загорятся, изделие готово к работе.

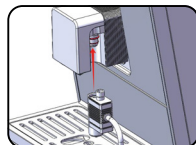
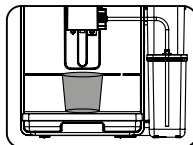
МОЛОЧНАЯ СИСТЕМА



ПРИМЕЧАНИЕ.

Для достижения наилучших результатов при взбивании молока важно поддерживать оптимальную температуру молока в диапазоне 4-8°C.

1. Подсоедините один конец трубки к молочной системе.
2. Установите молочную систему в дозатор в блоке подачи кофе и молока, нажмите на нее с усилием до щелчка.
3. Вставьте металлический конец трубки в отверстие в крышке контейнера для молока.



При выборе кофе с молоком кофемашина будет автоматически добавлять молочную пену.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



ВНИМАНИЕ!

Соблюдайте осторожность при работе с горячими напитками и паром, это может привести к ожогам.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ



ПРИМЕЧАНИЕ.

При включении кофемашины или использовании после длительного времени кофемашина автоматически начнет процесс промывки. Не спешите устанавливать чашку под блок подачи кофе.

1. Установите чашку под блок подачи кофе.
2. После нажатия на кнопку напитка, загорится кнопка выбора крепости кофе (если был использован зерновой кофе). Нажмите на кнопку ☼ и выберите подходящий вам параметр.
3. Нажмите на кнопку ☼ для начала приготовления напитка. Индикатор этой кнопки продолжит гореть.
4. В кофемашине запрограммирован стандартный объем кофе. Если вам необходимо завершить приготовление раньше, нажмите кнопку ☼.
5. Если в течение 3 минут после завершения приготовления ничего не происходит, а все кнопки и значки продолжают гореть (кроме кнопки ☼), значит кофемашина вернулась в состояние выбора напитка.



ВАЖНО!

При приготовлении напитков с молоком, следите за количеством молока в контейнере.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ ИЗ МОЛОТОГО КОФЕ

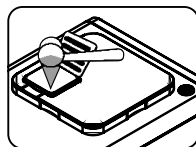


ПРИМЕЧАНИЕ.

Рекомендуется не использовать кофе слишком мелкого помола, чтобы предотвратить возможное засорение внутренних частей кофемашины, которое может привести к замедлению процесса приготовления кофе.

В случае, если в кофемашину не будет засыпано достаточное количество молотого кофе, отобразится сообщение об ошибке ✖, и кофемашина остановит работу.

1. Установите чашку под блок подачи кофе и молока.
2. Выберите кофе, затем нажмите на кнопку ☼ три раза, пока индикатор под значком ☼ не загорится.
3. Откройте крышку контейнера для молотого кофе и насыпьте туда 2 ложки. Закройте крышку. Нажмите на кнопку ☼. Подсветка кнопки должна гореть непрерывно.
4. В кофемашине запрограммирован стандартный объем кофе. Если вам необходимо завершить приготовление раньше, нажмите кнопку ☼.
5. Если в течение 3 минут после завершения приготовления ничего не происходит, а все кнопки и значки продолжают гореть (кроме кнопки ☼), значит кофемашина вернулась в состояние выбора напитка.



РЕГУЛИРОВАНИЕ ПОМОЛА КОФЕ

В контейнере для зерен установлена кофемолка, в вашей кофемашине 6 уровней помола.

1. Выберите напиток и крепость, нажмите .
2. Откройте крышку контейнера для кофейных зерен. С правой стороны установлен регулятор помола. Выберите необходимый вам уровень помола.
3. После регулировки помола рекомендуется приготовить не менее 2-3 чашек кофе, прежде чем снова выполнять регулировку. Если кофе по-прежнему заваривается неправильно, повторите процедуру.



ВАЖНО!

Регулируйте уровень помола только в процессе измельчения, в противном случае это может привести к повреждению устройства.



ВАЖНО!

Следите за тем, чтобы регулятор помола не поворачивался более чем на одну ступень за раз, чтобы не повредить кофемолку.

РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

Если в течение 10 минут с устройством не будет выполнено никаких действий, оно автоматически перейдет в режим ожидания. В режиме ожидания индикатор  будет продолжать мигать, в то время как все остальные индикаторы будут выключены. Чтобы вывести устройство из режима ожидания, вы можете нажать кнопку  или кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ**, это активирует устройство и позволит вам возобновить его использование.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для получения идеальной чашки кофе важно уделять приоритетное внимание ежедневному обслуживанию.

ОБСЛУЖИВАНИЕ	ЕЖЕДНЕВНО	ПО НЕОБХОДИМОСТИ
Опустошать поддон для сбора капель и контейнер для сбора отходов. После опустошения ополаскивать его теплой водой.	Да	
Очищать молочную систему.	Да	
Промывать резервуар для воды.	Да	
Очищать кофемашину от накипи.		Да. В случае если загорится индикатор  .
Очищать заварочный блок.		Да. В случае если загорится индикатор  .
Протирать корпус мягкой тканью.	Да	
Промывать кофемашину.	Да	

ОЧИСТКА МОЛОЧНОЙ СИСТЕМЫ

Ежедневная очистка

Для поддержания оптимальной работы системы для взбивания молока необходимо ежедневно ее очищать.

1. Налейте чистую воду в контейнер для молока.
2. В поле выбора напитка нажмите **МОЛОЧНАЯ ПЕНА**, затем нажмите .



ПРИМЕЧАНИЕ.

Вы можете добавить мягкое чистящее средство в контейнер для молока, а потом запустить приготовление молочной пены. Однако после очистки необходимо тщательно промыть контейнер, налить чистую воду и запустить приготовление молочной пены несколько раз, чтобы промыть систему от чистящего средства.



ВАЖНО!

Не используйте сильнодействующие моющие средства или растворители.

Разборка и промывка молочной системы

Если в процессе вспенивания молока образуется недостаточное количество пены, или молоко разбрызгивается из носика, это может указывать на засорение устройства для взбивания молока. В таких случаях необходимо разобрать и промыть молочную систему.

1. Разберите молочную систему на отдельные части.



2. Промойте все компоненты под проточной водой. В случае образования стойких остатков молока сначала замочите отдельные детали в воде с добавлением моющего средства. Затем тщательно промойте каждую деталь по отдельности.

3. Соберите все составные части обратно и вставьте в блок подачи кофе и молока до щелчка.

УСТАНОВКА ФИЛЬТРА

Чтобы установить фильтр или заменить его после использования, выполните следующие действия.

1. Извлеките и опустошите резервуар для воды.

2. Вставьте в резервуар для воды фильтр с помощью ручки.

3. Наполните резервуар для воды свежей холодной водой и установите его на место.

4. Нажмите кнопку приготовления горячей воды и готовьте до тех пор, пока резервуар не станет пустым.

ОЧИСТКА ЗАВАРОЧНОГО БЛОКА

Кофемашина напомнит вам о необходимости ее очистки после завершения 200 циклов приготовления напитков, загорится индикатор .



ВАЖНО!

Избегайте использования жестких чистящих средств, так как они могут содержать вещества, которые потенциально могут повредить кофемашину или оставить после себя нежелательные остатки.



ВНИМАНИЕ!

Следите за тем, чтобы дети находились на безопасном расстоянии от чистящего средства. При попадании средства в глаза или при раздражении кожи, промойте место и обратитесь к врачу.

Продолжительность программы очистки составляет примерно 20 минут.

Важно не прерывать программу очистки, так как это может негативно сказаться на ее эффективности.

1. Наполните резервуар для воды до отметки **MAX**.

2. Опустошите контейнер для сбора отходов и поддон для сбора капель.

3. Подставьте чашку под блок подачи кофе и молока.

4. Нажмите на кнопку **ОЧИСТКА** два раза, пока не загорится индикатор рядом со значком  **ОЧИСТКА**.

5. Затем нажмите на кнопку , подсветка кнопки должна загореться. Начнется процесс очистки.

6. После первого цикла очистки, кнопка  начнет мигать, опустошите поддон для сбора капель и контейнер для сбора отходов, а затем установите их обратно в машину.

7. Откройте крышку контейнера для молотого кофе, положите чистящее средство в виде таблетки.

8. Нажмите кнопку  еще раз, устройство перейдет в режим автоматической очистки.

9. Как только устройство закончит процесс очистки, наполните резервуар чистой водой. Повторите процесс очистки, чтобы тщательно удалить остатки чистящего средства.



ВАЖНО!

В процессе очистки может потребоваться больше воды, следите за кофемашинной.

ДЕКАЛЬЦИНАЦИЯ

Со временем в кофемашине накапливается известковый налет, при необходимости очистки загорится индикатор .

Продолжительность программы очистки составляет примерно 45 минут.

1. Перед добавлением средств для удаления накипи извлеките фильтр из резервуара для воды.
2. Наполните резервуар для воды до отметки **MAX**.
3. Растворите чистящее средство от накипи в резервуаре для воды.
4. Опустошите контейнер для сбора отходов и поддон для сбора капель.
5. Нажмите на кнопку **ОЧИСТКА** три раза, пока не загорится индикатор рядом со значком **■ ДЕКАЛЬЦИНАЦИЯ**.
6. Примерно через 20 минут после начала очистки, загорится индикатор . Необходимо опустошить контейнер для сбора отходов и поддон для сбора капель.
7. Влейте оставшуюся воду с чистящим средством из резервуара для воды. Тщательно промойте его, затем заполните чистой свежей водой.
8. Нажмите на кнопку . Начнется второй этап очистки. После этого процесс удаления накипи будет продолжаться до завершения.

ОЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН

Для поддержания оптимального качества кофе важно периодически чистить контейнер для зерен, так как может образовываться масляная пленка, которая может повлиять на вкус. Чтобы очистить контейнер для зерен, выполните следующие действия:

- Выключите кофемашину, для этого нажмите кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ**.
- Снимите крышку контейнера для кофейных зерен.
- Важно, чтобы в контейнере не было зерен. Протрите контейнер мягкой сухой тканью.
- Заполните контейнер зернами.

ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
При взбивании молока из носика образуется недостаточное количество пены.	Молочная система загрязнена/ установлена неправильно.	1. Убедитесь, что молочная система установлена правильно. 2. Очистите трубку подачи молока с помощью щетки в комплекте. 3. Разберите и промойте молочную систему, для этого выполните действия, описанные в разделе «Обслуживание», в пункте «Очистка молочной системы». Часто проблема может быть в том, что воздушное отверстие забито. Отсоедините клапан от системы и тщательно промойте. 
Слишком маленький объем кофе.	Помол слишком мелкий, что привело к засорению системы.	Измените помол кофе на более крупный. Подробное описание действий в разделе «Использование», в пункте «Регулирование помола кофе».

При приготовлении кофе вытекает очень медленно.	Помол слишком мелкий, что привело к засорению системы.	Измените помол кофе на более крупный. Подробное описание действий в разделе «Использование», в пункте «Регулирование помола кофе».
	Слишком жесткая вода, что привело к избытку известковых отложений.	Проведите очистку от накипи. Подробное описание действий в разделе «Обслуживание», в пункте «Декальцинация».
При пустом резервуаре с водой не отображается значок  .	В резервуаре для воды скопилось большое количество накипи.	Удалите накипь в резервуаре для воды.
При пустом поддоне для сбора капель и/или контейнере для сбора отходов отображается значок  .	За контейнером для сбора отходов скопилось небольшое количество молотого кофе.	Отключите изделие. Снимите поддон для сбора капель и контейнер для сбора отходов. Протрите остатки кофе внутри кофемашины сухой тканью.
	Из используемых кофейных зерен получается больше молотого кофе, чем обычно.	Не насыпайте больше 2-х мерных ложек молотого кофе.
После опустошения поддона для сбора капель не получается установить его в кофемашину.	Резкое прерывание процесса приготовления напитка.	Перезагрузите кофемашину, дважды нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ .
При процессе измельчения кофейных зерен изделие сильно шумит.	В кофемолке присутствуют посторонние предметы.	Обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.
Загорелся значок  .	Проблема, связанная с заварочным блоком или датчиком температуры.	Обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.
	Кофемашина долгое время находилась при низкой температуре – функция предварительного нагрева отключена в целях безопасности.	Оставьте изделие отогреться при комнатной температуре.



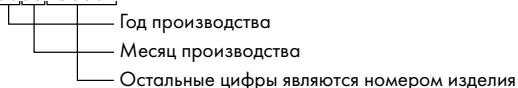
ВАЖНО!

Если проблему с кофемашинной не получилось решить по описанным рекомендациям, обратитесь к квалифицированному специалисту.

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ

Дата изготовления зашифрована в виде цифр серийного номера, расположенного на корпусе изделия.

Пример: SN0000YU0001



Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики, комплектацию и конструкцию данной модели для улучшения эксплуатационных свойств без предварительного уведомления.

Вопросы по качеству направлять: ООО «Офис-импэкс» (импортер и дистрибьютор), 394026, Россия, г. Воронеж, ул. 45 Стрелковой Дивизии, 261а. Предназначена для приготовления кофе. Особых условий хранения и транспортировки не требует. Безопасна при использовании по назначению. Срок службы 5 лет. Гарантийный срок 12 месяцев.

Не выбрасывайте электроприбор вместе с бытовыми отходами. Позаботьтесь об окружающей среде! Неисправный прибор необходимо сдать в специализированный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов вы можете получить в муниципальных службах вашего города.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Осы нұсқаулықтағы нұсқауларды орындамау кофе машинасының жарақаттануына немесе зақымдалуына әкелуі мүмкін. Өнімнің зақымдану және зақымдану қаупін азайту үшін пайдаланушы орнату және пайдалану алдында нұсқаулықты толығымен оқып шығуы керек.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Өнім кофе дайындауға арналған. Кофеқайнатқышты тағайындалғаннан басқа мақсаттарда пайдаланбаңыз. Өнімді бірінші рет қоспас бұрын, осы Пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және оны өнімнің бүкіл қызмет ету мерзімінде сақтаңыз.

- Бұл өнім тек тұрмыстық пайдалануға арналған. Ол Өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Өнімді дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына және пайдаланушыға және айналасындағыларға зиян тигізуі мүмкін.
- Өнімді үйден тыс жерде пайдаланбаңыз.
- Желідегі кернеу техникалық сипаттамалары бар кестеде көрсетілген кофе машинасының жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Өнімді тек Жерге тұйықталған желіге қосуға болады. Сіздің қауіпсіздігіңізді қамтамасыз ету үшін жерге қосу белгіленген электр стандарттарына сәйкес келуі керек. Стандартты емес қуат көздерін немесе қосылым құрылғыларын пайдаланбаңыз.
- Жұмыс кезінде кофеқайнатқышты жаппаңыз.
- Өнімді қоспас бұрын оны әр уақытта тексеріңіз. Егер корпус пен желілік сым зақымдалса, ешқандай жағдайда өнімді розеткаға қоспаңыз. Зақымдалған өнім электр тогының соғуына және күйіп қалуына әкелуі мүмкін.
- Өнім мен желілік сым жоғары температураға, тікелей күн сәулесіне және ылғалға ұшырамайтындай етіп сақталуы керек.
- Қолданғаннан кейін, қуат сымын ешқашан өнімнің айналасына орамаңыз, уақыт өте келе ол сынуы мүмкін. Сымның үстелдің шетіне ілінуіне жол бермеңіз.
- Электр тогының соғуын болдырмау үшін өнімді, қуат сымын немесе шанышқыны суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Оны ыдыс жуғыш машинаға салмаңыз.
- Егер өнім суға түссе, оны дереу желіден ажыратыңыз. Бұл жағдайда қолыңызды суға түсірмеңіз. Қайта қолданар алдында өнімді білікті маман тексеруі керек.
- Қосылған өнімді дымқыл қолмен ұстамаңыз.
- Қуат сымын ұстап, өнімді көтермеңіз. Кофеқайнатқышты желіден ажыратқан кезде қуат сымын тартпаңыз, штепсельді ұстаңыз.
- Жұмыс істейтін өнімді бақылаусыз қалдырмаңыз! Егер сіз енді кофе машинасын пайдаланбайтын болсаңыз, оны әрқашан ажыратыңыз.
- Егер зақымданудың көрінетін белгілері болса, өнімді құлағаннан кейін қолдануға болмайды. Қолданар алдында оны білікті маман тексеруі керек.
- Жұмыс барысында Өнімді жылжытпаңыз.
- Жұмыс кезінде өнімнің корпусы қатты қызуы мүмкін. Ыстық беттерді қолыңызбен ұстамаңыз.
- Саусақтарыңызды кофе беру блогының астына қоймаңыз.
- Егер өнімнің корпусынан су ағып кетсе, оны қолдануға болмайды.
- Жинақта жоқ аксессуарларды пайдаланбаңыз.
- Аспаз физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдар (балаларды қоса алғанда) немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы нұсқау берілмесе, пайдалануға арналмаған. Құралмен ойын ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек.
- Өнім мен аксессуарларды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖАЛПЫ ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

- Тазалаудан басқа кез келген техникалық қызмет көрсетуді білікті маман орындауы керек.
- Өнімді үстелдің қабырғасы мен шетінен кемінде 10 см қашықтықта тұрақты көлденең бетке орнатыңыз. Ешқашан жанғыш беттерге немесе жабдыққа қоймаңыз.
- Өнімді раковина мен краннан 60 см қашықтықта құрғақ бетке қойыңыз.
- Бұйымды және оның жеке бөліктерін ыдыс жуғыш машинаға салуға болмайды. Олар ыдыс жуғыш машинада жууға арналмаған және зақымдалуы мүмкін.

- Кофе дайындауды бос су ыдысымен немесе резервуарсыз бастамаңыз. Бұл құрылғыға зақым келтіруі мүмкін. Тек суық суды қолданыңыз. Ешбір жағдайда жылы немесе ыстық суды пайдаланбаңыз, себебі бұл құрылғының функционалдығы мен жұмысына әсер етуі мүмкін.
- Су ыдысын MAX мәнінен жоғары және MIN мәнінен төмен толтырмаңыз.
- Кофе дәндеріне арналған бос контейнермен кофе дайындауды қоспаңыз. Бұл құрылғыға зақым келтіруі мүмкін.
- Егер сүт ыдысы құрылғыға қосылмаған болса немесе сүт ыдысы бос болса, латте, капучино немесе сүт көбігін дайындауды қоспаңыз. Сүт жүйесінің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Сүт жүйесін күнделікті тазалаңыз.
- Пайдалану кезінде өнімнің желдеткіш саңылаулары жабылмағанына көз жеткізіңіз.
- Қайнату кезінде тамшы науасын алып тастамаңыз.
- Дәнді контейнерге тұтас кофе дәндерінен басқа ештеңе құймаңыз (қоспасыз).
- Ұнтақталған кофе контейнеріне дәндерді, еритін кофені, какаоны немесе шоколад қоспасын салмаңыз.
- Күшті жуғыш заттарды немесе еріткіштерді қолданбаңыз. Өнімді тазарту үшін суланған шүберек пен жұмсақ жуғыш затты қолданыңыз.
- Машинамен осы Нұсқаулықта сипатталмаған әрекеттерді жасамаңыз.
- Сервистік қызмет көрсетуді білікті мамандар жүргізуі тиіс.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

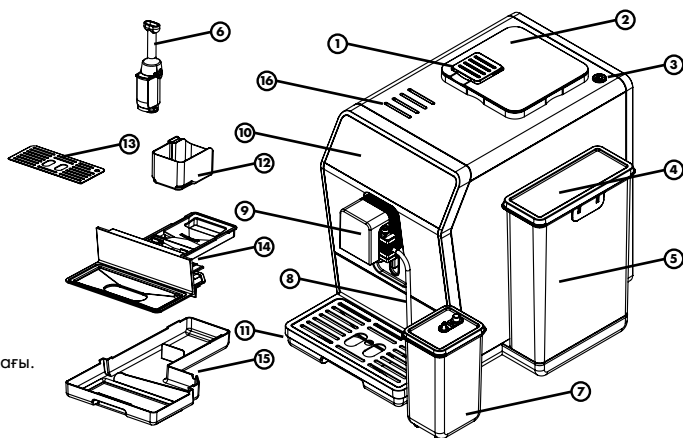
Электрмен Жабдықтау.....	220-240 В / 50-60 Гц	Сүт ыдысының көлемі.....	0,5 л
Қуаты.....	1450 Вт	Электр тогының соғуынан қорғау класы.....	I
Қысым.....	20 бар	Сусындар саны.....	6
Су ыдысының көлемі.....	1,5 л	Өлшемі.....	308,2x450,4x359 мм

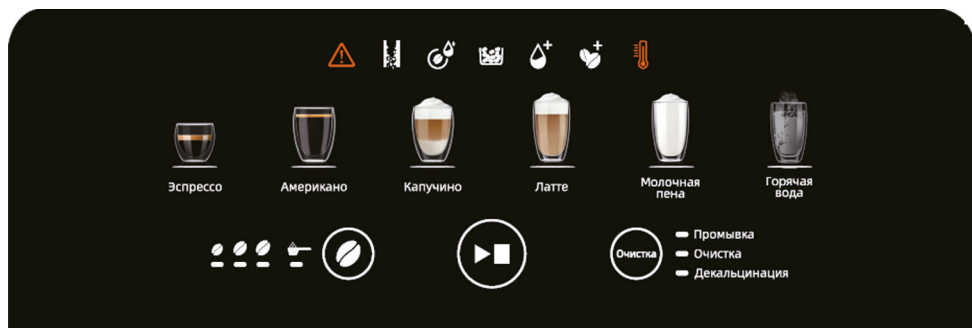
ЖИНАҚТАУ

1. Кофе машинасы
2. Түтігі бар сүт контейнері
3. Сүт жүйесін тазартуға арналған Щетка
4. Суды тазартуға арналған сүзгі
5. Ұнтақталған кофеге арналған қасық
6. Пайдаланушы нұсқаулығы

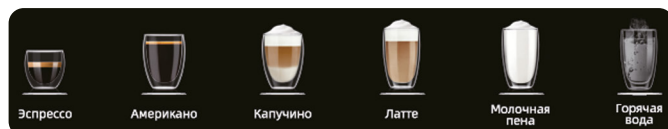
ӨНІМ СХЕМАСЫ

1. Ұнтақталған кофе контейнерінің қақпағы.
2. Кофе дәндеріне арналған контейнер қақпағы.
3. ҚОСУ/ӨШІРУ Түймесі.
4. Су ыдысының қақпағы.
5. Су ыдысы.
6. Сүзгі.
7. Сүт контейнері.
8. Сүт беру түтігі.
9. Кофе мен сүт беру блогы.
10. Басқару тақтасы.
11. Тамшы науасы (жинау).
12. Қалдықтарды жинауға арналған Контейнер.
13. Қақпақ тамшы науасы.
14. Тамшы науасының жоғарғы жағы.
15. Тамшы науасы.
16. Желдеткіш саңылаулар.





ТҮЙМЕЛЕРДІҢ СИПАТТАМАСЫ



– сусын таңдау

- **Эспрессо** – қысыммен ұнтақталған кофе арқылы ыстық суды өткізу арқылы алынған ыстық қара кофеңің бір бөлігінен жасалған итальяндық кофе сусыны.
- **Американо** – ыстық су қосылған эспрессо негізінде дайындалатын кофеңің бір түрі.
- **Капучино** – эспрессо, сүт және сүт көбігінің бір порциясынан тұратын кофе сусыны. Капучино кофеңің жарқын дәмі мен бай хош иісіне ие.
- **Латте** – эспрессоның бір бөлігі және қыздырылған және көбіктенген сүттің екі бөлігі бар кофе сусыны. Латте капучиноға қарағанда күшті емес, нәзік, кремді дәмге ие.
- **Молочная пена** – бұл Латте мен капучино сияқты сүтті кофеңің әртүрлі түрлерін жасау үшін қолданылатын шайқалған сүт.
- **Горячая вода** – шай жасау немесе тым күшті кофеңі сұйылту үшін қолданылады.



– сусынның күшін таңдау/ұнтақталған кофеден кофе жасау



– пісіруді бастау/аяқтау



– тазалау

- **Промывка:** кофе машинасы мен сүт жүйесінің ішкі бөліктерін жуу.
- **Очистка:** инфузиялық блокты ластанудан тазарту.
- **Декальцинация:** кофеқайнатқыштың ішкі бөліктерін қақтан тазарту.



ЕСКЕРТУ.

Кофеқайнатқышты күнделікті жуу ұсынылады.



ЕСКЕРТУ.

Сусынның Күшін таңдағанда абай болыңыз. Егер сіз ұнтақталған кофеңі қолдансаңыз, онда сіз сусынның Күшін таңдай алмайсыз. Ұнтақталған кофе үшін ☕, түймесін үш рет басып, ☕ таңдаңыз (осы белгішенің астындағы шам жануы керек).

БЕЛГІШЕСІ	СЕБЕБІ	ШЕШІМ
	Кофеқайнатқыштың жұмысына кофеқайнатқыштың ішкі бөлігіндегі әк шөгінділері кедергі келтіреді.	Қақтан тазалаңыз. "Қызмет көрсету" бөліміндегі, "Қақтан тазарту" тармағындағы әрекеттердің толық сипаттамасы.
	Кофеқайнатқыштың жұмысына кофеқайнатқыштың инфузиялық блогындағы ластану кедергі келтіреді.	Дәнекерлеу блогын тазалаңыз. "Қызмет көрсету" бөліміндегі, "Дәнекерлеу блогын тазалау" тармағындағы әрекеттердің толық сипаттамасы.
	Қалдықтарды жинауға арналған Контейнер және/немесе тамшы науасы толы.	Қалдықтарды жинауға арналған контейнерді және/немесе тамшы науасын босату керек.
	Су ыдысында су жеткіліксіз.	Резервуарды сумен толтырыңыз.
	Кофе дәндері/ұнтақталған кофе контейнерінде кофе жеткіліксіз.	Контейнерге кофе қосыңыз.
	Техникалық мәселе туындады.	"Диагностика және ақаулықтарды жою" бөліміндегі толық сипаттама.
	Су ыдысы дұрыс орнатылмаған.	Резервуардың дұрыс орнатылғанын тексеріңіз. Ол кофеқайнатқышқа мықтап жабысып тұруы керек, ал резервуардың шығуы кофеқайнатқыштың саңылауына дәл сәйкес келеді.
	Кофе машинасы алдын ала қыздырылады.	Белгіше сөнгенше күтіңіз.

БІРІНШІ ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА

КОФЕ МАШИНАСЫН ОРНАТЫҢЫЗ

1. Өнімді үстелдің қабырғасы мен шетінен кемінде 10 см қашықтықта тұрақты көлденең бетке орнатыңыз. Өнімді раковина мен краннан 60 см қашықтықта құрғақ бетке қойыңыз.
2. Ешқашан өнімді жанғыш беттерге немесе жабдыққа жақын/үстіне қоймаңыз.

КОФЕ ДӘНДЕРІНЕ АРНАЛҒАН КОНТЕЙНЕРДІ ТОЛТЫРУ

Кофе дәндеріне арналған Контейнер қақпақпен жабыдықталған. Бұл қақпақ кофе дәндерінің балғындығы мен дәмін ұзақ уақыт сақтауға көмектеседі.

Кофе дәндерінің контейнерін толтыру үшін тек қуырылған, тазартылмаған кофе дәндерін қолданыңыз.

1. Қақпақты алыңыз.
2. Өндіріс және тасымалдау кезінде пайда болған шаңды кетіру үшін контейнерді құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
3. Дәндерді контейнерге құйып, қақпақты жабыңыз.

КОФЕ МАШИНАСЫН ЖУУ



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Егер корпус пен желілік сым зақымдалса, ешқандай жағдайда өнімді розеткаға қоспаңыз. Зақымдалған өнім электр тогының соғуына және күйіп қалуына әкелуі мүмкін.

1. Өнімді розеткаға қосыңыз.
2. Корпустың жоғарғы жағындағы **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін басыңыз.  Дисплей жануы керек.
3. Дисплейде  және  белгішелері пайда болады. Су ыдысын алыңыз, шайыңыз, оны МАХ белгісіне дейін таза суық сумен толтырыңыз, содан кейін резервуарды кофе машинасына орнатыңыз,  белгішесі сөнбеді.

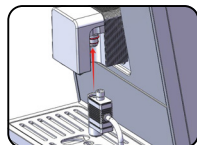
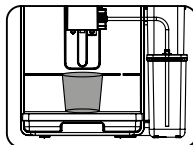
4. Кофе мен сүт беру блогының астына кем дегенде 200 мл шыныаяқ орнатыңыз. ☺ Белгішесі сөніп, кофе машинасы автоматты түрде жуылады.
5. Жуу процесі аяқталғаннан кейін дисплейдің барлық белгішелері мен түймелері (☺ дан басқа) жанады, өнім жұмыс істеуге дайын.

СҮТ ЖҮЙЕСІ

і ЕСКЕРТУ.

Сүтті шайқау кезінде жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін сүттің оңтайлы температурасын 4-8 °C аралығында ұстау маңызды.

1. Түтіктің бір ұшын сүт жүйесіне қосыңыз.
2. Сүт жүйесін кофе мен сүт беру блогындағы диспенсерге орнатыңыз, оны басқанша күшпен басыңыз.
3. Түтіктің металл ұшын сүт ыдысының қақпағындағы тесікке салыңыз.



Сүт қосылған кофеңі таңдағанда, кофе машинасы автоматты түрде сүт көбігін қосады.

ПАЙДАЛАНУ



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Ыстық сусындар мен бумен жұмыс жасағанда абай болыңыз, бұл күйікке әкелуі мүмкін.

СУСЫНДАР ДАЙЫНДАУ



ЕСКЕРТУ.

Кофеқайнатқышты қосқанда немесе ұзақ уақыттан кейін пайдаланған кезде, кофе машинасы автоматты түрде жуу процесін бастайды. Кофе беру блогының астына шыныаяқ орнатуға асықпаңыз.

1. Шыныаяқты кофе беру блогының астына қойыңыз.
2. Сусын түймесін басқаннан кейін кофеңің беріктігін таңдау түймесі жанады (егер астық кофеі қолданылған болса). ☺ Түймесін басып, сізге сәйкес опцияны таңдаңыз.
3. Сусын дайындауды бастау үшін ☺ түймесін басыңыз. Бұл түйменің шамы жануды жалғастырады.
4. Кофеқайнатқышта кофеңің стандартты көлемі бағдарламаланған. Пісіруді ертерек аяқтау қажет болса, ☺ түймесін басыңыз.
5. Егер пісіру аяқталғаннан кейін 3 минут ішінде ештеңе болмаса және барлық түймелер мен белгішелер жанып тұрса (☺ түймесінен басқа), онда кофе машинасы сусын таңдау күйіне оралды.



МАҢЫЗДЫ!

Сүтті сусындарды дайындаған кезде контейнердегі сүттің мөлшерін қадағалаңыз.

ҰНТАҚТАЛҒАН КОФЕДЕН СУСЫНДАР ЖАСАУ

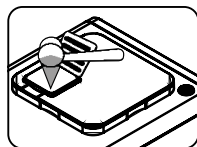


ЕСКЕРТУ.

Кофе машинасының ішкі бөліктерінің бітеліп қалуын болдырмау үшін тым ұсақ ұнтақталған кофеңі пайдаланбау ұсынылады, бұл кофе алу процесінің баяулауына әкелуі мүмкін.

Егер кофеқайнатқышқа жеткілікті мөлшерде ұнтақталған кофе құйылмаса, ☹ қатесі туралы хабарлама пайда болады және кофе машинасы жұмысын тоқтатады.

1. Шыныаяқты кофе мен сүт беру блогының астына қойыңыз.
2. Кофеңі таңдаңыз, содан кейін ☺ белгішесінің астындағы шам жанғанша ☹ түймесін үш рет басыңыз.
3. Ұнтақталған кофе контейнерінің қақпағын ашып, оған 2 қасық құйыңыз. Қақпақты жабыңыз. ☺ Түймесін басыңыз. Түйменің артқы жарығы үздіксіз жанып тұруы керек.
4. Кофеқайнатқышта кофеңің стандартты көлемі бағдарламаланған. Пісіруді ертерек аяқтау қажет болса ☺ түймесін басыңыз.
5. Егер пісіру аяқталғаннан кейін 3 минут ішінде ештеңе болмаса және барлық түймелер мен белгішелер жанып тұрса (☺ түймесінен басқа), онда кофе машинасы сусын таңдау күйіне оралды.



КОФЕ ҰНТАҚТАУДЫ РЕТТЕУ

Дәнді контейнерде ұнтақтағыш бар, сіздің машинаңызда 6 ұнтақтау деңгейі бар.

1. Сусын мен бекіністі таңдап,  түймесін басыңыз.
2. Кофе дәндері контейнерінің қақпағын ашыңыз. Оң жағында тегістеу реттегіші орнатылған. Қажетті ұнтақтау деңгейін таңдаңыз.
3. Ұнтақтауды реттегеннен кейін, қайтадан түзетуден бұрын кем дегенде 2-3 кесе кофе дайындаған жөн. Егер кофе әлі де дұрыс қайнатылмаса, процедураны қайталаңыз.



МАҢЫЗДЫ!

Ұнтақтау деңгейін тек ұнтақтау процесінде реттеңіз, әйтпесе бұл құрылғыға зақым келтіруі мүмкін.



МАҢЫЗДЫ!

Ұнтақтағышқа зақым келтірмеу үшін ұнтақтау реттегішінің бір уақытта бірнеше сатыға бұрылмауын қадағалаңыз.

КҮТУ РЕЖИМИ

Егер құрылғымен 10 минут ішінде ешқандай әрекет жасалмаса, ол автоматты түрде күту режиміне өтеді. Күту режимінде  шамы жыпылықтайды, ал қалған барлық шамдар өшіріледі. Құрылғыны күту режимінен шығару үшін  немесе **ҚОСУ/ӨШІРУ**, түймесін басуға болады, бұл құрылғыны іске қосады және оны пайдалануды жалғастыруға мүмкіндік береді.

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Тамаша шыныаяқ кофе алу үшін күнделікті қызмет көрсетуге басымдық беру маңызды.

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ	КҮНДЕЛІКТІ	ҚАЖЕТТІЛІК БОЙЫНША
Тамшы науасын және қоқыс жинайтын контейнерді босатыңыз. Босатылғаннан кейін оны жылы сумен шайыңыз.	Иә	
Сүт жүйесін тазалаңыз.	Иә	
Су ыдысын шайыңыз.	Иә	
Кофеқайнатқышты қақтан тазалаңыз.		Иә. Егер  индикаторы жанса.
Инфузиялық блоқты тазалаңыз.		Иә. Егер  индикаторы жанса.
Денені жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.	Иә	
Кофеқайнатқышты шайыңыз.	Иә	

СҮТ ЖҮЙЕСІН ТАЗАРТУ

Күнделікті тазалау

Сүтті шайқау жүйесінің оңтайлы жұмысын қамтамасыз ету үшін оны күнделікті тазалау қажет.

1. Сүт контейнеріне таза су құйыңыз.
2. Сусын таңдау өрісінде **МОЛОЧНАЯ ПЕНА**, түймесін, содан кейін  түймесін басыңыз.



ЕСКЕРТУ.

Сүт контейнеріне жұмсақ тазартқышты қосып, содан кейін сүт көбігін дайындауды бастауға болады. Алайда, тазалаудан кейін контейнерді жақсылап шайып, таза су құйып, жүйені тазартқыштан шаю үшін сүт көбігін бірнеше рет Дайындауды бастау керек.



МАҢЫЗДЫ!

Күшті жуғыш заттарды немесе еріткіштерді қолданбаңыз.

Сүт жүйесін бөлшектеу және жуу

Егер сүтті көбіктендіру процесінде көбік жеткіліксіз болса немесе шүмектен сүт шашырап кетсе, бұл сүтті шайқау құрылғысының бітеліп қалғанын көрсетуі мүмкін. Мұндай жағдайларда сүт жүйесін бөлшектеу және жуу қажет.

1. Сүт жүйесін бөлек бөліктерге бөліңіз.



2. Барлық компоненттерді ағынды сумен шайыңыз. Тұрақты сүт қалдықтары пайда болған жағдайда, алдымен жеке бөліктерді жуғыш зат қосылған суға батырыңыз. Содан кейін әр бөлікті жеке-жеке жақсылап шайыңыз.

3. Барлық құрамдас бөліктерді қайтадан жинап, кофе машинасына басқанша салыңыз.

СҮЗГІНІ ОРНАТУ

Сүзгіні орнату немесе оны қолданғаннан кейін ауыстыру үшін мына қадамдарды орындаңыз.

1. Су ыдысын алыңыз және босатыңыз.

2. Су ыдысына сүзгіні салыңыз.

3. Су ыдысын таза суық сумен толтырып, орнына қойыңыз.

4. Ыстық суды пісіру түймесін басып, резервуар бос болғанша пісіріңіз.

ДӘНЕКЕРЛЕУ БЛОГЫН ТАЗАЛАУ

Кофекайнатқыш сізге сусындарды дайындаудың 200 циклі аяқталғаннан кейін оны тазалау қажеттілігін еске салады, ☕ индикаторы жанады.



МАҢЫЗДЫ!

Қатты тазартқыштарды пайдаланудан аулақ болыңыз, өйткені олардың құрамында кофе машинасын зақымдауы немесе қажетсіз қалдықтарды қалдыруы мүмкін заттар болуы мүмкін.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Балалардың тазалағыш заттан қауіпсіз қашықтықта екеніне көз жеткізіңіз. Егер өнім көзге түссе немесе терінің тітіркенуі болса, аймақты жуып, дәрігерге қаралыңыз.

Тазалау бағдарламасының ұзақтығы шамамен 20 минутты құрайды.

Тазалау бағдарламасын үзбеу маңызды, себебі бұл оның тиімділігіне теріс әсер етуі мүмкін.

1. Су ыдысын **MAX** белгісіне дейін толтырыңыз.

2. Қоқыс жинайтын контейнер мен тамшы науасын босатыңыз.

3. Шыныаяқты кофе мен сүт беру блогының астына қойыңыз.

4. Белгішенің жанындағы шам жанғанша **ОЧИСТКА** түймесін екі рет басыңыз ➡ **ОЧИСТКА**.

5. Содан кейін ☕, түймесін басыңыз, түйменің артқы жарығы жануы керек. Тазалау процесі басталады.

6. Бірінші тазалау циклынан кейін ☕ түймесі жыпылықтай бастайды, тамшы науасын және қоқыс жинайтын контейнерді босатыңыз, содан кейін оларды қайтадан машинаға орнатыңыз.

7. Ұнтақталған кофе контейнерінің қақпағын ашыңыз, тазартқышты таблетка түрінде салыңыз.

8. ☕ Түймесін тағы бір рет басыңыз, құрылғы автоматты тазалау режиміне өтеді.

9. Құрылғы тазалау процесін аяқтағаннан кейін резервуарды таза сумен толтырыңыз. Тазалау құралының қалдықтарын мұқият кетіру үшін тазалау процесін қайталаңыз.



МАҢЫЗДЫ!

Тазалау процесінде көбірек су қажет болуы мүмкін, кофекайнатқышты қадағалаңыз.

ҚАҚТАН ТАЗАРТУ

Ұақыт өте келе кофеқайнатқышта әк жиналады, тазалау қажет болған жағдайда $\mathbb{M}$ индикаторы жанады.

Тазалау бағдарламасының ұзақтығы шамамен 45 минутты құрайды.

1. Қақтан тазартқышты қоспас бұрын, сүзгіні су ыдысынан алыңыз.

2. Су ыдысын МАХ белгісіне дейін толтырыңыз.

3. Су ыдысында қақтан тазартқышты ерітіңіз.

4. Қоқыс жинайтын контейнер мен тамшы науасын босатыңыз.

5. **ОЧИСТКА** Белгішесінің жанындағы шам жанғанша ➡ **ДЕКАЛЬЦИНАЦИЯ** түймесін үш рет басыңыз.

6. Тазалау басталғаннан кейін шамамен 20 минуттан кейін  шамы жанады. Қоқыс жинайтын контейнер мен тамшы науасын босату керек.

7. Сондай-ақ, қалған суды су ыдысынан тазартқышпен құйыңыз. Оны жақсылап шайыңыз, содан кейін таза, таза сумен толтырыңыз.

8.  Түймесін басыңыз. Тазалаудың екінші кезеңі басталады. Осыдан кейін қақтан тазарту процесі аяқталғанға дейін жалғасады.

КОФЕ ДЭНДЕРІНІҢ КОНТЕЙНЕРІН ТААЗАЛАУ

Кофенің оңтайлы сапасын сақтау үшін дәнді контейнерді мезгіл-мезгіл тазалап отыру керек, өйткені дәмге әсер ететін кішкене май пленкасы пайда болуы мүмкін. Астық контейнерін тазарту үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

- Кофеқайнатқышты өшіріңіз, ол үшін **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін басыңыз.
- Кофе дәндері контейнерінің қақпағын алыңыз.
- Контейнерде дәндердің болмауы маңызды. Контейнерді жұмсақ, құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
- Контейнерді астықпен толтырыңыз.

ДИАГНОСТИКА ЖЭНЕ АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖООУ

МЭСЕЛЕ	ПРИЧИНА	ШЕШІМ
Сүтті шүмектен ұрған кезде көбік жеткіліксіз болады.	Сүт жүйесі ластанған / дұрыс орнатылмаған.	1. Сүт жүйесінің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз. 2. Сүт беру түтігін щеткамен тазалаңыз. 3. Сүт жүйесін бөлшектеніңіз және шайыңыз, ол үшін «қызмет көрсету» бөлімінде, «сүт жүйесін тазарту» тармағында сипатталған әрекеттерді орындаңыз. Көбінесе мәселе ауа саңылауының бітеліп қалуы болуы мүмкін. Клапанды жүйеден ажыратып, жақсылап шайыңыз. 
Кофенің көлемі тым аз.	Кофе өте жақсы консистенцияға дейін ұнтақталған, бұл жүйенің бітелуіне әкелді.	Кофені ұнтақтауды үлкенірек етіп өзгертіңіз. «Пайдалану» бөліміндегі, «Кофе ұнтақтауды реттеу» тармағындағы әрекеттердің толық сипаттамасы.

Кофе қайнатқанда өте баяу ағып кетеді.	Ұнтақтау тым таяз, бұл жүйенің бітелуіне әкелді.	Кофені ұнтақтауды үлкенірек етіп өзгертіңіз. «Пайдалану» бөліміндегі, «Кофе ұнтақтауды реттеу» тармағындағы әрекеттердің толық сипаттамасы.
	Тым қатты су, бұл артық өк шөгінділеріне әкелді.	Қақтан тазалаңыз. «Қызмет көрсету» бөліміндегі, «Қақтан тазарту» тармағындағы әрекеттердің толық сипаттамасы.
Бос су ыдысы белгішені көрсетпейді  .	Су ыдысында көп мөлшерде қақ жиналды.	Су ыдысындағы қақты алып тастаңыз.
Бос тамшы науасы және/немесе қоқыс жинайтын контейнер белгішені көрсетеді  .	Қоқыс жинайтын ыдыстың артында аз мөлшерде ұнтақталған кофе жиналды.	Өнімді ажыратыңыз. Тамшы науасын және қоқыс жинайтын контейнерді алыңыз. Кофе машинасының ішіндегі қалған кофені құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
	Қолданылатын кофе дәндері әдеттегіден көбірек ұнтақталған кофе жасайды.	2 қасықтан артық ұнтақталған кофе құймаңыз.
Тамшы науасын босатқаннан кейін оны кофе машинасына орнату мүмкін емес.	Сусынды дайындау процесінің күрт үзілуі.	Кофеқайнатқышты қайта іске қосыңыз, ҚОСУ/ӨШІРУ түймесін екі рет басыңыз.
Кофе дәндерін ұнтақтау кезінде өнім қатты шу шығарады.	Кофе тартқышта бөгде заттар бар.	Білікті маманнан көмек сұраңыз.
Белгіше жанып тұрды  .	Дәнекерлеу блогына немесе температура сенсорына қатысты мәселе.	Білікті маманнан көмек сұраңыз.
	Кофе машинасы ұзақ уақыт бойы төмен температурада болды-қауіпсіздік үшін алдын ала қыздыру функциясы өшірілген.	Бөлікті бөлме температурасында жылытуға қалдырыңыз.



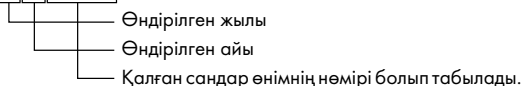
МАҢЫЗДЫ!

Егер кофеқайнатқыштың проблемасы сипатталған ұсыныстарға сәйкес шешілмесе, білікті маманға хабарласыңыз.

ШЫҒАРЫЛҒАН КҮНІ ЖӘНЕ ӨНДІРУШІ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Өндіріс күні өнімнің корпусында орналасқан сериялық нөмір сандары түрінде шифрланған.

Мысал: SN0000YU0001



Өндіруші алдын-ала ескертусіз пайдалану қасиеттерін жақсарту үшін осы модельдің техникалық сипаттамаларына, жиынтығына және дизайнына өзгерістер енгізу құқығын сақтайды.

Сақтау мен тасымалдаудың ерекше шарттары қажет емес. Мақсатына сай қолданған кезде қауіпсіз. Қызмет мерзімі 5 жыл. Кепілдік мерзімі-12 ай.

Тұрмыстық қалдықтармен бірге электр құрылғысын тастамаңыз. Қоршаған ортаға қамқорлық жасаңыз! Ақаулы аспапты мамандандырылған кәдеге жарату пунктіне тапсыру қажет. Тұрмыстық электр құрылғыларын қабылдау орындарының мекен-жайларын сіз өзіңіздің қалаңыздың муниципалдық қызметтерінен ала аласыз.

[illegible]

This image shows a full page of a document template. It consists of approximately 30 evenly spaced horizontal dotted lines across the entire width of the page, providing a guide for handwriting or typing. There are no margins, text, or other markings present.

RU/BY. Благодарим Вас за приобретение продукции торговой марки BRASSON®. Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия при обнаружении дефектов, связанных с заводским или производственным браком. В этом случае потребитель имеет право на бесплатный ремонт изделия.

Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно использоваться в точном соответствии с инструкцией по эксплуатации и с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами и/или официальными обслуживающими (сервис) центрами.
3. Транспортные расходы не входят в гарантийные обязательства, за исключением предусмотренных законодательством РФ.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
 - 4.1 химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых внутрь изделия;
 - 4.2 неправильной эксплуатации, включая использование изделия не по прямому назначению, установку и эксплуатацию изделия с нарушением правил и требований безопасности;
 - 4.3 повреждения или выхода изделия из строя в связи с нарушением правил и условий установки, подключения, адаптации под местные тех. условия покупателя, хранения и транспортировки, воздействия влаги, высоких и низких температур, а также в результате некачественного сетевого питания;
 - 4.4 износа ламп, батарей, защитных экранов и иных деталей с ограниченным сроком использования;
 - 4.5 ремонта (наладки) изделия, если он произведен любыми иными лицами, кроме обслуживающих центров;
 - 4.6 изменения конструкции изделия и/или частей изделия, а также изменения ПО (программного обеспечения), кроме случаев, указанных в инструкции по эксплуатации;
 - 4.7 повреждения защитных знаков и/или серийных номеров.
5. Гарантия действительна при правильно заполненном гарантийном талоне с указанием серийного номера, даты продажи, наличия печати продавца, кассового чека или документа, подтверждающего покупку; в противном случае гарантийный срок исчисляется с даты производства, определяемой поставщиком по серийному номеру.

KZ. Сізге, BRASSON® сауда маркасының бұйымын алғаныңызға алғыс білдіреміз. Осы кепілдік, бұйымды сатып алған күннен бастап 12 ай бойы іске жарамды және зауыттық және өндірістік ақауларға байланысты кемшіліктер табылса кепілдік жасайды. Бұл жағдайда, сатып алушы бұйымды тегін жөндеуге құқылы.

Осы кепілдік, келесі шарттарды ұстанса іске жарамды:

1. Бұйым, қауіпсіздік талаптары мен ережелерін ұстану және пайдалану нұсқауларына нақты сәйкестікте пайдаланылуы керек.
2. Осы кепілдік бойынша өндірушінің міндеттері сатушылар және/немесе ресми қызмет көрсету орталықтарымен (сервис) орындалады.
3. Транспорттық шығындар, РФ заңнамасымен қарастырылғандарды қоспағанда кепілдік міндеттерге жатпайды.
4. Осы кепілдік, төмендегілердің нәтижесінде пайда болған бұйым кемшіліктеріне дарымайды:
 - 4.1 Бұйым ішіне химиялық, механикалық немесе басқа әсерлер, бөтен заттардың, сұйықтықтар, жәндіктердің түсуі.
 - 4.2 Бұйымды, қауіпсіздік талаптары мен ережелерінің бұзылған күйінде пайдалану және орнату, бұрыс бағытта пайдалануды қоса қате пайдалану.
 - 4.3 Қосу, орнату шарттары мен ережелерінің бұзылуына байланысты істен шығуы немесе бұзылуы, сатып алушының жергілікті тех.жағдайларына бейімделуі, сақтау және орын ауыстыруы, ылғал әсері, жоғары және төмен температуралар, сонымен қатар, сапасыз желілік қуат көзі нәтижесінде.
 - 4.4 Шамдар, батареялар, қорғаныш экрандары және аз уақыт қолданылған басқа бөлшектерінің тозуы.
 - 4.5 Егер, қызмет көрсетуші орталықтардан басқа, өкілдермен жасалса бұйымның жөндеуі (жамау).
 - 4.6 Бұйымның құралуын және/немесе бұйым бөліктерінің өзгерту, сонымен қатар пайдалану нұсқауларында көрсетілген жағдайлардан басқа БҚ өзгерістері (бағдарламалық қамтылуы).
 - 4.7 Қорғаныш белгілерінің және/немесе сериялық нөмірлерінің өшірілуі.
5. Кепілдік, кепілдік талонының сериялық нөмірі, сату күні, сатушы мөрі басылып дұрыс толтырылған, кассалық түбіртек немесе сатып алғандығын растайтын құжат болған жағдайда жарамды; кері жағдайда, кепілдік мерзім жеткізуші сериялық нөміріден анықтайтын өндіріс күнінен есептеледі.

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

ЎЗБЕ ТАЛОН / COUPON

Изделие / Бұйым

Модель / Модель

Дата продажу / Сату күні

[illegible]

Дата поступления в ремонт / Жөндеуге түскөн күні

[illegible]

Дата окончания ремонта / Жөндеудің аяқталу күні

[illegible]

Неисправности / Ақаулар

[illegible]

Замененные детали / Ауыстырылған бөлшектер

[illegible]

Печать сервис-центра
Сервис-орталық мәрі
Service center stamp